

Fiche pédagogique Magazine hors-série Explomonde Octobre 2018

Rubrique : Il était une fois

Pages : 21 à 23

Titre : **Lina et Siné**

Lina et Siné, le film

COMPÉTENCES

Français : Lire des textes variés.

BUT

- Amener les élèves à utiliser des stratégies de compréhension de textes (identifier ce dont on parle, se faire des images dans sa tête).

MATÉRIEL :

- Magazine *Explomonde*, octobre 2018, pages 21 à 23
- Fiche «Lina et Siné, le film»

Erratum

En raison d'un problème informatique, le titre de l'histoire est incomplet dans le magazine imprimé.

DÉROULEMENT

Préparation :

Annoncer aux élèves qu'ils feront un travail portant sur une stratégie qui les aidera à comprendre de longs textes.

Expliquer les mots de vocabulaire qui risqueraient de ne pas être compris lors de la lecture : gazelle, prétendants, paré, sarcler, difforme, blêmir, pépiement

Expliquer qu'il faut regarder au bas de la page pour connaître le sens d'un mot qui est suivi d'un astérisque dans le texte.

Mise en situation :

Expliquer aux élèves que vous leur enseignerez et qu'ils mettront en pratique une stratégie importante pour comprendre leur lecture. Il s'agit de se faire des images dans sa tête pendant la lecture. Expliquer que c'est comme si notre cerveau possédait un écran de cinéma sur lequel on projette des images qui nous viennent du texte.

Indiquer aux enfants que, pour réussir à voir des images, il faut lire les phrases une à une. Quand une phrase est terminée, on se demande de quoi la phrase parlait. On peut le dire dans nos mots.





Réalisation :

Demander aux élèves de sortir leur magazine *Explomonde* d'octobre 2018 à la page 21.

Projeter l'annexe ou indiquer aux élèves où inscrire les numéros 1 à 13 dans leur magazine.

Expliquer aux élèves qu'ils devront lire les phrases une à la fois et se faire des images dans leur tête. Rendus à un numéro, ils vont devoir dessiner le bout de texte lu sur la fiche de l'élève au numéro correspondant.

Modélisation

Servir de modèle aux élèves en verbalisant les stratégies et les actions nécessaires à la réussite de la consigne. Expliquer aux élèves que ce que vous dites à voix haute, eux le feront en silence.

Dire : « Je lis la première phrase. J'essaie de comprendre de quoi on parle. » Lire à haute voix la première phrase. « C'est clair pour moi : je vois une fille dans ma tête. »

Lire la phrase suivante.

« Je me demande de quoi on parle dans ce paragraphe. On parle d'une fille d'Haïti. Je l'imagine belle avec des beaux yeux. » Je vais dessiner une fille qui a un beau visage avec de beaux yeux.

« Je suis prêt(e) pour le prochain paragraphe. » Lire le paragraphe à haute voix.

« Je vais ajouter un cœur sur le dessin que je vais faire pour me souvenir de l'importance des qualités de cœur pour la fille. »

Faire un dessin au tableau ou projeter une copie de la fiche vierge sur laquelle vous dessinez devant les élèves (case numéro 1). Préciser qu'il faut faire un croquis au crayon à mine juste pour se souvenir. C'est une activité de lecture, pas d'arts plastiques!

Demander aux élèves de lire le prochain paragraphe, pas plus. Permettre aux élèves de dire à un compagnon de classe près d'eux ce qu'ils ont comme image dans leur tête. Ils voient une maman? Parfait! Ils voient que la fille ne veut jamais d'amoureux? C'est très bien!

Demander aux élèves de vous dire quoi dessiner. Attirer l'attention des élèves sur le fait que tout ne peut pas apparaître sur le dessin. On essaie de choisir l'idée principale.

Dessiner au tableau ou projeter l'image que vous faites de ce paragraphe (case numéro 2).

Exercice

Distribuer la fiche « Lina et Siné, le film » à chacun des élèves.

Permettre aux élèves de reproduire vos 2 dessins dans les cases 1 et 2 de leur fiche de l'élève.

Proposer aux élèves de s'exercer à se faire des images dans leur tête lors de la lecture de la prochaine section.

Une fois la lecture de la section terminée, faire une mise en commun rapide des idées que les enfants ont eues.

Laisser les élèves effectuer ce croquis et poursuivre la lecture de la même façon jusqu'à la fin.

Placer les élèves en équipes de 2.

Demander aux partenaires de raconter l'histoire dans leurs mots à partir de leurs images, chacun leur tour.

Ensuite, expliquer l'avantage de la stratégie : elle permet de comprendre et de se souvenir.

Indiquer aux élèves que la stratégie pourrait les aider à comprendre et mieux réussir les tâches qui consistent à raconter l'histoire dans leurs mots, à résumer l'histoire ou à répondre à des questions.





Réinvestissements :

- Permettre aux élèves de reproduire la stratégie enseignée avant de répondre aux questions portant sur d'autres textes. Si l'espace est insuffisant dans les textes proposés pour dessiner, coller des rabats de papier à gauche ou à droite des pages.
- Demander aux élèves de faire un dessin pour chacun des cercles contenant du texte lors de la lecture de la rubrique « Découverte » aux pages 26 et 27 du magazine *Explomonde* d'octobre 2018.
- Utiliser le texte comme base à une discussion de groupe sur l'amour. Proposer les pistes de discussion suivantes : Lina a-t-elle eu raison de choisir Siné comme amoureux? Est-il possible d'être plus beaux quand on est amoureux? Pourquoi? Est-ce important d'être beau ou belle? Qu'est-ce que la beauté?
- Lire d'autres contes. Faire ressortir les ressemblances et les différences dans l'histoire et la structure du récit.

Lina et Siné, le film

1

2

3

4

5

6

7



Lina et Siné, le film (suite)

8

9

10

11

12

13

IL ÉTAIT UNE FOIS



LINA ET SINÉ

Un texte de Marie Cécile Agnant, inspiré d'un conte traditionnel haïtien. Illustrations : Chloloula

1 C'est l'histoire d'une jeune fille qui s'appelait Lina. Elle était née dans les montagnes entourant Jacmel, une région d'Haïti où, dit-on, les filles ont des yeux de gazelles et sont particulièrement belles.

– Peu importe la beauté extérieure, répétait sans cesse Lina, l'important se cache dans le cœur.

2 Lina vivait avec sa mère, Man Titoune, qui se désolait de voir sa fille repousser tous les prétendants.

3 Un jour, Soleil tombe amoureux de Lina et décide d'aller faire sa demande. Paré de bijoux étincelants, il se met en route. Parvenu au sommet de la montagne où habite Lina, Soleil crie :

– Lina, ho ! Lina, ho !

Lina reste silencieuse. Man Titoune, qui sarclait son jardin, sent une chaleur épouvantable. Aveuglée par les rayons de Soleil, elle demande ce qu'elle peut faire pour lui.

– Je veux épouser Lina ! répond Soleil, prétentieux.

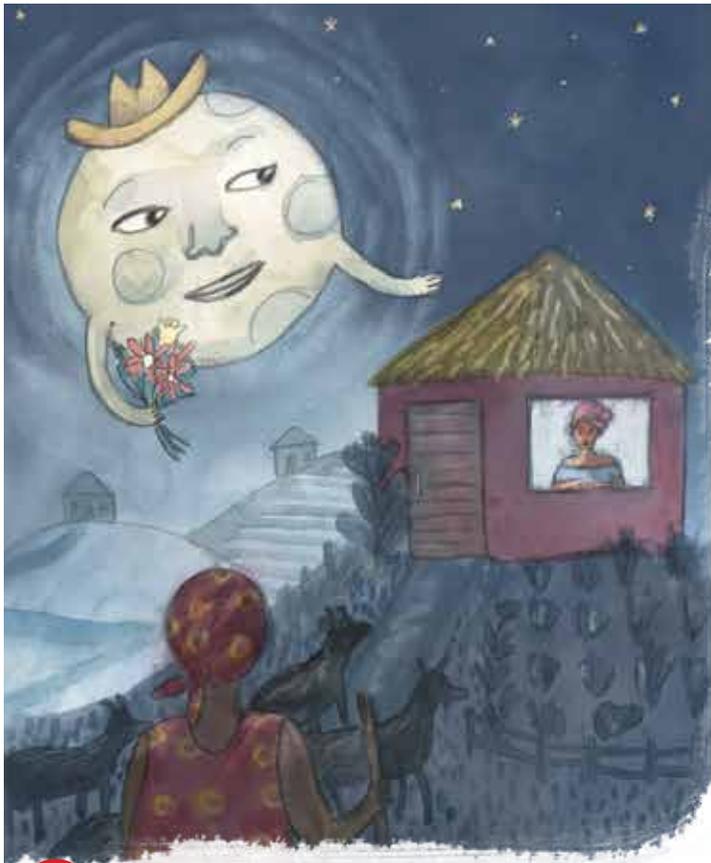
4 Man Titoune se dit qu'un homme ainsi couvert de dorures est sûrement un bon parti. Aussitôt, elle appelle :

– Lina, Lina, un beau jeune homme te demande. Lina, ma chère enfant, monsieur Soleil est là pour toi.

Du galetas* s'élève la voix de Lina :

– Maman, maman, dis-lui de s'en aller, mon cœur n'en veut pas !

* Maison très pauvre



5 Soleil n'en croit pas ses oreilles. Sa colère est si intense qu'il brûle, pour se venger, vergers et champs de café !

6 Le temps passa... Un temps très court, un temps très long, on n'en sait rien, car l'histoire ne le dit pas.

Un jour, Lune décide à son tour de tenter sa chance. Timide, il sort au crépuscule. Après avoir escaladé bien des montagnes, il arrive chez Lina au moment où Man Titoune rentre les chèvres.

À voir Lune si propre, si bien astiqué, elle comprend qu'il vient pour Lina. Elle appelle donc sa fille :

– Lina, Lina, un beau jeune homme te demande. Lina, ma chère enfant, monsieur Lune est là pour toi.

7 Du galetas, on entend Lina :

– Maman, maman, dis-lui de partir, mon cœur n'en veut pas !

Désespéré, Lune repart en pleurant doucement.

8 Le temps passa... Un temps très long, un temps très court, personne ne le sait.

Un jour, Man Titoune voit arriver un être plus ou moins difforme. Il a un pied bot, un visage aussi cabossé que son chapeau et il se tient pieds nus dans la poussière. Man Titoune lui demande ce qu'il cherche.

9 À peine l'homme a-t-il prononcé le nom de Lina que la vieille se met à lui crier des insultes et elle le chasse à coups de gourdin.

Affolé, il court se réfugier dans une grotte lointaine pour pleurer son chagrin.

10 Depuis le galetas, Lina accourt vers sa mère pour demander la cause du vacarme. Man Titoune lui répond :

– Siné, cet impertinent qui traîne tout le temps près du marché. Il a osé se présenter ici, demandant à te voir !





Abasourdie, Man Titoune voit Lina blêmir, puis porter la main à sa poitrine. En effet, Lina avait croisé plusieurs fois le regard de Siné près du marché...

11 Lina court faire son baluchon et, sans un mot, elle se met en route. Tout au long du chemin, elle chante :

« Mpral marye ak Sine, oye, manman kontan, papa fache ki mele m avè yo Sine voye rele mwen Sine voye chache mwen zanmi si w wè Sine ap pase bali chez pou mwen. »

« Je vais épouser Sine oyé, que maman soit contente, que papa soit fâché, cela m'importe peu. Siné m'appelle, Siné me cherche. Mon ami, si tu vois passer Siné, offre-lui une chaise, et qu'il m'attende. »

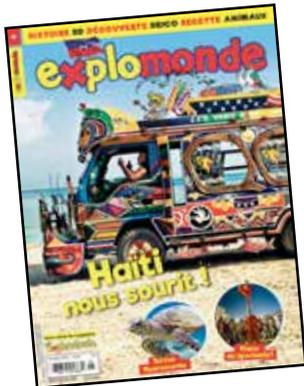
Longtemps, Lina chanta. Était-ce un temps long ou un temps court ? L'histoire ne le dit pas.

12 Sur son chemin, la nature chantait avec elle. Les voix des grosses bêtes se mêlaient au chant des cigales, au pépiement des oiseaux, au doux murmure des herbes et de la rivière... Cette musique finit par arriver aux oreilles de Siné. Aussitôt, il quitta sa grotte et se mit en route, guidé par le chant.

13 Lina et Siné finirent par se retrouver. Dès qu'ils s'embrassèrent, croyez-le ou non, Siné se transforma en un Adonis*. Devant Lina se tenait l'homme le plus beau de toute la Terre !

N'est-il pas vrai que l'amour nous rend plus beaux ?





Fiche pédagogique Magazine hors-série Explomonde Octobre 2018

Kwa?

COMPÉTENCES

Français : Écrire des textes variés (orthographe)

BUT

Amener l'élève à réfléchir à certaines régularités orthographiques de la langue française.

MATÉRIEL :

- Magazine *Explomonde*, octobre 2018, page 20
- Fiche « Kwa? »
- Un cahier ligné, une feuille de papier brouillon ou une ardoise pour chaque élève

DÉROULEMENT

Mise en situation :

Annoncer aux élèves qu'ils auront à réfléchir aux mots du français en faisant l'activité sur les mots créoles. Leurs remarques seront sollicitées.

Laisser le temps aux élèves de compléter la page 20 de leur magazine *Explomonde* d'octobre 2018 et de se corriger si désiré (solution à la page 34 du magazine).



Réalisation :

Questionner les enfants sur ce qu'ils ont remarqué de l'orthographe des mots en créole à la page 20. Si peu d'idées sont partagées, poser ces questions de relance (réponses possibles entre parenthèses). La question encadrée sert de point départ à l'activité.

- Quelles lettres semblent plus fréquentes dans les mots en créole que dans les mots en français? (w, k)
- Quels sons se prononcent de la même façon en français et en créole, mais s'écrivent différemment? (oi-wa)
- Que remarquez-vous au sujet des accents en créole? (en français, è n'existe pas, il n'y a pas de è à la fin d'un mot)
- Que remarquez-vous à propos du son /an/? (on voit en et an dans les mots en créole, il n'y a pas de m devant un b)
- Y a-t-il autre chose que vous remarquez? (en créole, le s entre 3 voyelles semble faire sss alors qu'il fait /z/ en français; en créole, i et y sont 2 lettres qui peuvent faire le son /i/ comme en français)

Note : L'activité d'aujourd'hui porte sur une des régularités. Il serait possible de faire une activité sur chacune des autres par la suite. Si les élèves sont déjà habiles avec l'orthographe, l'activité présentée est une belle révision.

Préalable

Rappeler que le c est doux (il fait le son /s/) devant e, i, y et qu'il est dur (il fait le son /k/) devant a, o, u ou une autre consonne.

Enseignement

Enseigner aux élèves que la lettre k est rare en français... sauf dans les prénoms! Quand on entend le son /k/ dans un mot, il s'écrit avec un c le plus souvent. Moins souvent, c'est qu.

Au début ou au milieu d'un mot, le plus souvent, le son /k/ s'écrit avec un c.

Cas particuliers :

Les mots interrogatifs débutent par qu (qui, quoi, quand, que, quel, quelle...).

Les mots des nombres contiennent des q (cinquante, quinze, cinq).

Seulement 2 mots se terminent avec un q : coq et cinq.



Les explorateurs

À la fin d'un mot, le son /k/ s'écrit *c*. Parfois *qu*. Pour nous aider, on se souvient que le *c* est doux avec *e, i, y...* Ainsi, les verbes comme *piquer, paniquer, brusquer, moquer, risquer, fabriquer, attaquer* ou *remarquer* se terminent avec *quer* et non *cer*. Les mots de la même famille que ces verbes peuvent se terminer en *que* (*panique, brusque, risque, ...*). Plusieurs mots se terminant avec le son /ik/ s'écrivent *ique* (*magique, fantastique, musique...*).

Demander aux élèves de dire, chacun leur tour, un mot dans lequel ils entendent le son /k/. Inscrire le mot dans la bonne colonne au tableau : une colonne pour les sons /k/ qui s'écrivent *c*, une pour les mots interrogatifs et les mots-nombres qui contiennent *q* ou *qu*, une pour les mots qui se terminent en *que*. Quand la récolte de mots est suffisante, répétez ce que vous avez énoncé auparavant au sujet de la grande fréquence des *c*, des *qu* dans les mots interrogatifs et les mots-nombres, des *que* et *ique* en fin de mots.

Exemple de grille à reproduire au tableau

c	Mots interrogatifs Mots-nombres	Finale que

Pratique guidée

Dictier des mots aux élèves qu'ils devront écrire selon ce qui a été enseigné. Les élèves peuvent utiliser un cahier ligné, une feuille brouillon, une ardoise ou autre chose.

Après chaque mot, permettre aux élèves de discuter avec un partenaire pour valider leur choix de lettre (*c, qu, k*). Autre option : dire vous-même comment s'écrit le son /k/ après chaque mot dicté. Ne pas se soucier de l'orthographe du reste du mot.



Liste de mots à dicter (en choisir 10 qui n'ont pas été écrits au tableau)

- Canard
- Courage
- Avocat
- Caribou
- Avec
- Crabe
- Caramel
- Abricot
- Mercredi
- Clé

- Donc
- Viaduc
- Lac
- Truc

- Qui
- Pourquoi
- Quel

- Lunatique
- Panique
- Brique
- Élastique

- Écologique (2 sons)
- Électrique (2 sons)

Activité

Distribuer la fiche de l'élève «Kwa?»

Demander aux élèves de transcrire en français les mots inscrits avec des *k* sur la fiche de l'élève.

Corriger en groupe.



Réinvestissements :

- Faire produire une affiche aide-mémoire pour se souvenir des fréquences des sons. Sur l'affiche, demander de tracer un gros *c*, un moyen *q* et un petit *k*. Il pourrait aussi y avoir un exemple de mot connu commençant par *c* et un autre terminant par *que* ou *ique*. Par exemple, cabane et musique. Ou encore un seul mot combinant les 2 : comique. On pourrait inscrire «mots-nombres» et «mots interrogatifs» près du *q*.
- S'inspirer de l'activité présentée pour enseigner une autre régularité ou règle orthographique. Exemple :
 - o On écrit un *m* au lieu d'un *n* devant *b* et *p*.
 - o La lettre *e* fait le son /è/ lorsqu'elle est suivie de 2 consonnes.
 - o Il y a peu de «wa» dans les mots en français. Et peu de «oua» aussi. Le plus souvent, c'est «oi».
 - o Les mots enseignés au primaire qui contiennent le son /an/ s'écrivent plus souvent *an* que *en* (sauf pour les pour les verbes qui se terminent en «endre»).
- Inviter un membre de la communauté qui parle créole à venir en classe pour parler de sa langue et apprendre quelques mots aux élèves. Faire préparer des questions en lien avec l'orthographe en créole.
- Faire une recherche sur les mots contenant un *k* en français. En faire une liste. Vérifier l'origine de ces mots.

Kwa?

Voici une liste de mots français contenant le son « K ».
Écris les mots correctement en utilisant les lettres C, QU ou K.

Kroire _____

Kabanon _____

Makaroni _____

Kapuchon _____

Chimik _____

Remork _____

Klou _____

Kobra _____

Diabolik _____

Krevette _____

Aktivité _____

Ékoute _____

Expliker _____

Plastik _____

Kube _____



Kwa? Corrigé

Écris les mots suivants en français.

Kroire	Croire
Kabanon	Cabanon
Makaroni	Macaroni
Kapuchon	Capuchon
Chimik	Chimique
Remork	Remorque
Klou	Clou
Kobra	Cobra
Diabolik	Diabolique
Krevette	Crevette
Aktivité	Activité
Ékoute	Écoute
Expliker	Expliquer
Plastik	Plastique
Kube	Cube





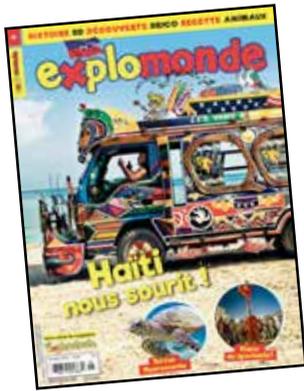
Annexe

Sources consultées

Leroux, Céline et Lise Martin (2012). *Scénarios pour mieux écrire les mots : l'enseignement explicite des règles d'orthographe lexicale*. Montréal : Chenelière.

Lussier, A (2010). Régularités orthographiques. Des liens phonologiques, morphologiques et sémantiques pour faciliter l'apprentissage de l'orthographe chez les élèves. Annie Lussier, 2010. Repéré le 19 août 2018 à http://sttheodore.cssh.qc.ca/csshlinux/ecoles/delacroisee/annie_lussier/Orthopedagogie_Ecole_de_La_Croisee/Ecriture_files/document%20conventions%20orthographique%20a%CC%80%20modifier.pdf

Office de la langue française. Banque de dépannage linguistique. Graphies du son k. Repéré le 19 août 2018 à http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/gabarit_bdl.asp?id=3707



Fiche pédagogique Magazine hors-série Explomonde Octobre 2018

Rubrique : Sur la piste

Pages : 10 et 36

Titre : **Animaux d'Haïti**

Crabes colorés

COMPÉTENCES

Arts plastiques : Réaliser des créations personnelles

BUT

Amener les élèves à créer un crabe et à explorer certains éléments du langage plastique : formes arrondies et angulaires, valeurs foncées.

MATÉRIEL :

- Magazine *Explomonde*, octobre 2018, pages 10 et 36
- Pastels gras
- Papier brouillon
- 1 carton blanc par élève (pour le crabe)
- 1 carton de couleur par élève (pour le fond)

DÉROULEMENT

Mise en situation :

Laisser le temps aux élèves de lire la page 10 du magazine *Explomonde* d'octobre 2018.

Demander aux élèves s'ils connaissent d'autres couleurs de crabes.

Annoncer aux élèves qu'ils créeront un crabe coloré en pastels gras.

Si désiré, regarder des images de crabes sur Internet en tapant «crabe coloré» dans le moteur de recherche sur Internet.



Réalisation :

Essais

Dire aux élèves qu'ils auront à suivre les étapes de la section « Dessine-moi » de la page 36 du magazine pour faire un crabe en prenant soin de ne faire ni la bouche, ni les yeux. Autre consigne : ils doivent garder assez de place pour faire de très grosses pinces (environ un tiers de la hauteur du carton).

Tracer le corps, les pattes et les pinces d'un crabe sur une feuille placée au mur pour en faire la démonstration.

Prendre soin de mentionner que les pattes doivent être assez larges pour pouvoir les découper par la suite.

Une fois le crabe tracé, le retourner de sorte que les pinces soient au bas de la feuille.

Ajouter de gros yeux sur le corps. Il n'y aura pas de bouche.

Distribuer une feuille de papier brouillon à chaque élève. La feuille doit être placée à l'horizontale.

Permettre aux élèves de s'exercer à faire un crabe qui prend toute la place sur la feuille. Lorsqu'ils y arrivent, leur donner un carton blanc.

Création

Laisser les élèves tracer leur crabe au crayon à mine.

Donner les consignes pour la couleur :

- Appliquer du pastel fortement sur toute la surface du corps, des pattes, des pinces pour obtenir une valeur foncée.
- Utiliser 3 couleurs de pastels. Il est suggéré de changer de couleur pour les pinces ou les pattes.

Une fois le crabe rempli de pastel gras, demander aux élèves de tracer le contour du crabe avec un pastel foncé (noir, par exemple) afin de camoufler les lignes de crayon à mine.

Demander aux élèves de découper leur crabe et de choisir une couleur de carton pour le fond.

Faire coller le corps du crabe seulement.

Présenter la façon de coller les pinces : en laissant le centre surélevé.

Donner aussi du relief aux pattes en ne collant que le bout de celles-ci.

Afficher les œuvres.

Discuter de l'impact des formes arrondies ou angulaires pour le bout des pattes, les pinces, le corps. Est-ce qu'un des crabes a l'air gentil? Pourquoi? Est-ce qu'un crabe a l'air féroce? Pourquoi?





Réinvestissements :

- Proposer d'utiliser la technique de collage en relief pour une autre œuvre. Par exemple, un animal féroce ou une plante grimpante.
- Accompagner l'œuvre d'un court texte. Proposer de donner une voix au crabe. Que pourrait-il dire?
- Utiliser le pastel gras dans d'autres œuvres. Amener les élèves à gratter le pastel appliqué fortement pour créer une texture. Par exemple, une maison hantée au pastel gras pourrait être parée de toiles d'araignées ou de silhouettes gravées au bâton de bois.